



French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine
des compagnies maritimes françaises**

Bulletin N°50

Décembre 2006

Chères Amies, Chers Amis,

En cette année qui s'achève, le bilan des actions de l'Association French Lines est aussi riche que les précédents.

SOMMAIRE

2 - HISTOIRE

5 - OBJET DU MOIS

6 - OBJET DU MOIS

7 - VENTES DE FIN D'ANNÉE

8 - VIE ASSOCIATIVE

9 - AGENDA

10 - DONATEURS

L'exposition « Escales dans les ports du monde » réalisée en partenariat avec l'Association Internationale Villes et Ports et présentée successivement en mai-juin aux Docks de la Joliette à Marseille, en septembre dans le hall de l'Hôtel de ville au Havre, puis du 17 au 19 novembre dans le cadre de Passion Transports 2006, aura été un grand succès auprès du public.

Nous avons également fait découvrir, à travers la réalisation d'une exposition et d'un catalogue, le photographe marseillais René Simon qui travailla en particulier pour l'Agence générale des Messageries Maritimes. Nous avons également participé, grâce à des prêts d'objets de nos collections, à l'exposition sur Saint Gobain au Musée d'Orsay et à celle consacrée à l'Art Déco au Musée des Beaux-Arts de Reims.

La dernière exposition de l'année, « Bienvenue à bord » est aussi la première de 2007 puisqu'elle se déroule du 1^{er} décembre 2006 au 4 janvier 2007 à l'Hôtel du Département de Seine-Maritime à Rouen.

La médiation en milieu scolaire au Havre a connu un franc succès et de nouveaux financements du FASILD et des programmes européens Pic Urban ont été obtenus pour l'année scolaire 2006-2007.

Enfin, l'intégration de French Lines Diffusion a permis un développement du chiffre d'affaires lié à la vente d'images pour l'édition et à de nouveaux contrats de licence de marques.

Même si le nombre d'adhérents connaît un certain tassement, vous avez été nombreux à répondre à mon appel de septembre dernier. Que tous ceux qui ont participé à cet effort soient ici remerciés.

J'adresse mes meilleurs vœux à tous ceux qui vous sont chers et à vous-même. Que cette nouvelle année vous apporte beaucoup de joie et de réussite dans vos projets comme dans ceux que nous avons en commun.

Eric Giully

Vente exceptionnelle au Havre

Le mardi **5 décembre** 2006
De 9h à 19h sans interruption
Au siège de l'Association
Avenue Lucien Corbeaux
BP CMA CGM 76096 Le Havre cedex

Quartier de la Citadelle
25 rue du Gouvernement
59640 Dunkerque

Ventes exceptionnelles à Marseille

Présence avec point de vente au marché
de Noël aux Docks de la Joliette
Les **12, 13 et 14 décembre** 2006
De 11h30 à 14h30
10, place de la Joliette
13002 Marseille

Vente exceptionnelle à Paris

Le mercredi **13 décembre** 2006
De 11h30 à 13h et de 15h30 à 18h
Aux Chais de la Transat
38 avenue Emile Zola
75015 Paris

Vendredi 15 décembre 2006

De 10h à 16h
Dans les locaux de l'Association
9, Quai de la Joliette
13002 Marseille

Vente exceptionnelle à Dunkerque

Le Samedi **16 décembre** 2006
De 10h à 12h et de 14h30 à 19h
Aux Chais de la Transat

ISSN 1280-9861

Maquette :
Nicolas FLEURIGAND

Rédaction :
Catherine DEHAIS

HISTOIRE



Le Basque

L'Association vous propose de découvrir la suite du rapport de voyage du cargo le *Basque* de la Compagnie des Messageries Maritimes qui se déroule du 29 décembre 1917 au 14 décembre 1918 entre Marseille et Salonique, sous les ordres du Commandant Charles Collignon.

« L'évacuation de ce navire s'est faite rapidement et sans confusion. J'ai eu en la personne du Second Capitaine Monsieur M***, une aide qui m'a été très utile. Cet officier est resté depuis le torpillage jusqu'à l'arrivée à Marsa Sirocco, soit vingt sept heures, sans prendre aucun repos et donnant le bon exemple aux hommes pour attaquer l'incendie. Le 1^{er} Lieutenant Monsieur B*** qui était de quart au moment du torpillage, a eu beaucoup de sang froid et c'est cet officier que j'avais mis à l'arrière pour combattre l'incendie. Le Chef Mécanicien Monsieur B***, et le chef du poste de télégraphie, Monsieur B***, ont eu beaucoup de sang froid et ont été très courageux pour combattre l'incendie comme de nombreux membres de l'équipage. (...) »

Le chauffeur, Monsieur S***, a aidé le chef mécanicien à essayer de pénétrer dans la machine pour aller au secours des hommes restés en bas, et pour la fermeture des portes étanches. Le Maître d'Hôtel M***, quoique grièvement blessé, a transporté son camarade D*** plus blessé que lui.

J'ai trouvé auprès des chalutiers anglais *Alexander Hills* et *James Connor* une assistance remarquable. Les Capitaines de ces navires maniaient leurs bateaux avec beaucoup d'adresse chaque fois que les remorques cassaient, ils accostaient directement pour en reprendre d'autres risquant de faire des avaries. A cela, pour éviter une perte de temps, sans leur zèle je n'aurais peut-être pas pu réussir à venir jusqu'à Marsa Sirocco ; le *Basque* aurait coulé par de grands fonds et tout l'effort pendant vingt huit heures aurait été vain.

L'incendie du chateau central a entraîné la perte de tous les papiers du bord et instruments de navigation, de tous mes vêtements et instruments ainsi que ceux de tous les officiers, restaurateur, maître d'hôtel, maître d'équipage, capitaine d'armes, charpentier, chef de bordée, 1^{er} chauffeur, boulanger, cambusier, cuisinier et boys d'office et de la cuisine ainsi que tous les vins de la cambuse centrale. Deux cent huit gargousses de la soute à munition de l'arrière ont été jetés à la mer lorsque l'incendie menaçait l'arrière du navire.

La cargaison se composait de mille cinquante tonnes de minerai chargée à Milo, cinquante tonnes de peaux de chèvres et huit colis divers chargés à Salonique; le tout destiné à Marseille. (...)



Le 20 février dans la matinée, je me suis mis en rapport avec les autorités navales françaises de Malte et il a été décidé de renflouer le navire le plus tôt possible et de le conduire en cale sèche. Le sous-directeur des Constructions Navales de l'Arsenal de La Valette est chargé par l'Amiral anglais commandant la base anglaise de m'assister et de me fournir tout ce dont j'aurais besoin pour le renflouage du *Basque*. Dans l'après-midi, une équipe de marins est mise à ma disposition. Je fais élonger deux maillons de chaînes à chaque ancre de bossoire et je les fais mouiller dans la direction de l'avant ; empenné deux ancres à jets à l'arrière, et fixé dessus un fort câble en acier ; élongé à terre par tribord arrière, un fort câble en acier, fixé à terre sur un rocher. Cet amarrage est très suffisant pour empêcher le navire de glisser vers les grands fonds en cas de mauvais temps. Le navire repose sur un fonds de sable et ne fatigue pas. L'eau a monté dans les cales. (...)

Il a été décidé d'alléger le navire d'une partie de sa cargaison et de son matériel pour faciliter le renflouage.

Le 21 février, nous avons embarqué deux pompes de deux cents tonnes de débit : une pour la cale n°2 et l'autre pour la cale n°3. Nous avons commencé le débarquement du manganèse de la cale n°4, le charbon de la sous réserve et le débarquement du matériel du bord, du magasin avant, compartiment où l'on peut travailler sans qu'il soit nécessaire de pomper. (...)

Le 23, nous avons fait les essais à froid de la petite chaudière, elle est reconnue apte à servir et remis le tuyautage en état. (...) Le 24, des scaphandriers commencent la réparation des cloisons étanches. Le 26, les pompes sont prêtes à fonctionner. (...) Le 27, à 20h30, il est découvert dans la soute de réserve, le corps du chauffeur sénégalais S***. Transporté le corps à terre ; les funérailles ont eu lieu le lendemain. (...) Le 28, les pompes sont mises en mouvement, le navire flotte. Il a été décidé de quitter Pretty-Bay le lendemain si le temps le permet. Le 1^{er} mars, à 9h45, j'ai commencé la manoeuvre de renflouage, assisté par deux remorqueurs et un chalutier. J'ai été assisté dans cette manoeuvre par le Commander H***. A 11 heures, nous passions Dellimara, nous entrons dans le port de la Valette à 13h05 et, à 18 heures, le navire était à sec dans la forme de radoub n°2, de l'Arsenal de La Valette. (...) Dans la nuit du 1^{er} mars au 2 mars, ont été retirés de la machines les corps de Monsieur V***; second mécanicien, Monsieur L***, Monsieur B***, Monsieur C***, chauffeurs, de monsieur P*** soutier. Ce dernier était un permissionnaire embarqué à Salonique en remplacement du chauffeur L*** laissé à l'hôpital.

Par ordre des Autorités Navales anglaises, on a dû attendre la nuit pour retirer les corps car, paraît-il, les ouvriers de l'Arsenal n'auraient plus travaillé à bord s'ils avaient su que les cadavres avaient séjourné dans l'eau de la machine. Tous les corps ont été identifiés facilement et transportés au dépôt mortuaire de l'hôpital naval de Bighi.

Pendant le séjour au bassin, on a déblayé les décombres de l'incendie, consolidé les cloisons étanches, continué le débarquement du charbon de la soute de réserve et du manganèse de la cale n°2 jusqu'au 5 mars. Le 5 mars dans l'après-midi, réembarqué à la cale n°2 le manganèse qui avait été débarqué depuis l'entrée au bassin. Les journées du 7 et du 8 mars, j'ai embarqué cent hommes de lest à la cale n°1 pour appuyer l'avant du navire lorsqu'il sera à flot.

Le 11 mars, le *Basque* fut mis à l'eau dans le bassin pour éprouver les cloisons étanches. L'Amirauté britannique ayant besoin de son bassin, il est décidé que nous serons remis à flot sans que la coque soit réparée, nous serons remis à flot pendant cinq semaines environ et qu'ensuite nous retournerons au bassin pour réparer définitivement la coque. Le 12 mars à 8 heures, sortie du bassin et le navire est amarré en pointe au quai de la Marsa.

Du 1^{er} avril au 24 avril, la délégation française fait construire des locaux de fortune en remplacement des logements incendiés. Une passerelle provisoire est rebâtie sur les cornières de l'ancienne. Dans les salons, on a monté six couchettes en bois pour y loger les officiers et, dans les anciennes chambres du maître, du capitaine d'armes et du restaurateur, ne formant plus qu'un seul local, on a construit huit couchettes pour y loger les maîtres et tous ceux du personnel qui étaient logés sous le chateau central.

Les cinq semaines écoulées depuis notre sortie du bassin, l'Amirauté a encore besoin de son bassin pour d'autres navires et donc nous sommes restés dans l'attente jusqu'au 4 août jour où j'ai reçu l'ordre du Commandant de la base française de me tenir à la disposition du Commander Smith, chef du Salvage Service, pour faire une réparation provisoire à flot, au moyen de scaphandriers. Le 5 août, appareillé au moyen de deux remorqueurs, pour aller prendre le poste n°2 dans la baie de Sliema. Le 12 août fut commencé le débarquement du manganèse resté à bord qui a été terminé le 17 août.

Les réparations du trou fait par la torpille à la coque sont commencées le 21 août. Nous avons quitté la baie de Sliema pour aller à Marsa le 13 octobre.

Le 18 octobre, une partie du batard d'eau est terminé et le compartiment des machines et des chaufferies peuvent être asséchés. Je suis entré pour la deuxième fois au bassin le 19 novembre, nous avons gratté la carène pour la peindre, calfaté le batard d'eau (sic) et nous sommes sortis du bassin et avons repris l'ancien poste au quai de Marsa.





Phototyp. E. Lacour. — Marseille.

65 - Marseille - Les Docks des Messageries Maritimes

Depuis la première sortie du bassin, les cales sont restées pratiquement sèches. Seul le compartiment de la machine et de la chaufferie étant envahi par l'eau jusqu'à 20 centimètres au dessous de plateaux de cylindres. La machine est restée 220 jours sous l'eau et, en ajoutant le temps écoulé entre le torpillage et le premier passage au bassin, on arrive à un total de 231 jours.

Une couche de ciment de huit centimètres d'épaisseur a été appliquée sur le spardeck pour remplacer les bordés brûlés. La coque a été grattée par l'équipage ; deux couches de minium ont été appliquées ainsi qu'une couche de peinture grise. La roue de transmission de la barre à vapeur a été installée sur le spardeck arrière à tribord. L'arbre de transmission est en bon état à partir du servo-moteur jusqu'à ce point. Un compas d'embarcation a été placé devant la roue. Une petite pompe à bras nous a été prêtée par l'Arsenal de La Valette pour puiser de l'eau potable dans le coqueron avant. 280 tonnes de lest ont été embarquées pour la stockabilité du navire.

Le 7 décembre, les travaux sont terminés et le navire est prêt à être remorqué. Un chauffeur a été pris sur place, pour remplacer le chauffeur C*** décédé. Un chauffeur permissionnaire du cuirassé *Lorraine* nous a été donné par le Commandant de la base navale pour travailler à la propreté de la machine pendant le voyage de retour.

Par ordre du Commandant de la base française, nous avons embarqué seize demi-couples et six boîtes à feu des chaudières, les matériaux avaient été préparés par l'Arse-

nal pour la réparation définitive du *Basque* à Malte. Avec l'autorisation du Commandant de la Base, il nous a été embarqué par l'Arsenal anglais neuf colis destinés à la base navale anglaise de Marseille. Aucun connaissance n'a été établi pour ces colis.

Nous sommes partis de Malte à la remorque du *Samson*, le 8 décembre à 11h15. Beau temps, mer belle, petite brise de SE, après avoir franchi le détroit de Messine le 9 décembre à 23 heures. Le 10 à 7h15, le *Samson* largue la remorque et nous accoste pour renouveler sa provision d'eau douce. Il lui en a été donné environ vingt tonnes. A 10h45, la remorque est reprise et le remorqueur fait route. Beau temps, mer belle, jolie brise de SE. Une fois le Cap Corse doublé le 13 décembre à 1h30, petite brise de SW, mer houleuse à l'ouest, tangage.

Le 13 décembre à 17h30, travers du Cap Ferret petite brise de NE, houle de NSN, tangage entre les Îles d'Hyères et la côte. Le 14 décembre à 2h40, nous avons franchi la petite passe des Îles d'Hyères. Faible brise de Nord, forte houle d'Ouest, tangage. Arrivé à Marseille le 14 décembre à 10 heures. (...)

Nous avons parcouru 815 milles en 139 heures, soit une vitesse de 5 noeuds 8.

Commandant Charles Collignon



OBJET DU MOIS

Pensez dès aujourd'hui à vos achats de Noël !

L'Association propose à la vente un large choix de médailles, illustrations, cartes postales, menus, livres, vidéos, affiches etc.

OUVRAGE « LE PAQUEBOT FRANCE »



L'Association vous propose de découvrir le livre d'Armelle Bouchet Mazas « Le paquebot France, le style France » qui vient de paraître aux éditions Norma. L'Association French Lines a fourni la majorité des photographies qui illustrent très richement cet ouvrage.

Ce livre, qui s'appuie sur une documentation considérable - plans, dessins, descriptifs, photographies, correspondances, procès-verbaux du Comité d'études pour la décoration et les notes internes -, nous éclaire sur la réflexion des concepteurs confrontés à la volonté du maître d'oeuvre, aux contraintes du cahier des charges et aux aspirations d'une clientèle nouvelle. Ainsi, nous voyons se dessiner, entre éclectisme et homogénéité, modernité et conservatisme, l'image d'un paquebot qui propose un style nouveau, dans lequel le métal, remplaçant pour des raisons de poids et de sécurité le bois et le marbre, devient l'élément principal du décor.

Après avoir défini les conditions de la commande et des choix artistiques, l'auteur nous fait visiter le bateau, révélant une organisation rationnelle des communications et de l'espace dans laquelle les volumes et les grandes descentes des palaces flottants de jadis sont abandonnés au profit de deux ponts superposés avec le même confort pour les deux classes.

Au total, 132 artistes, décorateurs, céramistes, peintres et laqueurs, contribuent avec une inventivité étonnante à créer le style France. Un style fonctionnaliste, confortable et luxueux, dans lequel l'aluminium et la tapisserie omniprésents se marient au verre, aux laques et aux tissus synthétiques dans des harmonies de couleurs qui inscrivent résolument ce chef-d'oeuvre de technique navale dans les années soixante.

Référence : FL 139

Dimensions : 29 x 24 cm

Nombre de pages : 200

Prix de vente : 49€ (+ 7,62€ de frais de port)

Contact : Audrey Alais au 02 35 24 19 13
Association French Lines
Avenue Lucien Corbeaux
BP CMA CGM
76096 Le Havre cedex



Fumoir de la classe touristique sur le France



Ouvrage Mémoire de la French Lines

Cet ouvrage à paraître en décembre 2006 aux éditions PTC, reprend, avec des illustrations inédites, les chroniques « La mémoire de la French Lines » parues en 2006 dans les éditions dominicales du Havre-Presse, du Havre-Libre et de Liberté Dimanche Le Havre sous la plume de François Hauguel et Patrick Peslier.

Les nombreuses illustrations de cet ouvrage proviennent des archives de l'Association, partenaire du livre avec la Presse Havraise.

Les différents articles abordent des thèmes très variés : ils tracent le portrait de quelques navires de légende (Antilles, Flandre, Colombie, France, Normandie, Ile de France); ils traitent également de la vie à bord des transatlantiques (les loisirs, la course au ruban bleu, la décoration etc.) et terminent en analysant les multiples facettes des compagnies maritimes (la ligne postale, les bananiers, les navires camouflés etc.)

Référence : FL 140

Dimensions : 24 x 24 cm

Prix de vente : 24 €

Contact : Audrey Alais au 02 35 24 19 13

Association French Lines

Avenue Lucien Corbeaux

BP CMA CGM

76096 Le Havre cedex



Salon mixte des premières classes sur le France (1912)



VENTES DE FIN D'ANNÉE

Les collections de l'Associations French Lines

Comme vous le savez, les collections héritées des compagnies maritimes sont divisées en deux ensembles distincts : **les inaliénables et les aliénables.**

Les **inaliénables** représentent les œuvres les plus prestigieuses ou uniques et sont régulièrement présentées lors d'expositions. Elles ne peuvent en aucun cas être cédées.

Les **aliénables** sont des œuvres reçues en nombre et proposées à la vente mais des exemplaires de chaque référence sont conservées parmi les inaliénables. Ces pièces sont aussi variées que des affiches originales, des cartes postales etc.

L'argenterie aliénable est généralement proposée en vente aux enchères. Depuis quelques années nous avons pris l'habitude de proposer certaines pièces à la vente exceptionnelle du Havre.

Les ventes exceptionnelles de fin d'année

Afin d'offrir à chacun d'entre vous la possibilité d'acquérir des pièces originales de nos compagnies, nous avons décidé de mettre en vente par le biais du présent bulletin, **cinq exemplaires de pièces d'argenterie** par référence.

Nous attirons votre attention sur le fait que ces œuvres sont des objets authentiques, et qu'elles sont dans leur état d'origine.

Nous vous rappelons également que les modèles inaliénables de ces objets figurent déjà dans les collections, et que le fruit de ces ventes sert à enrichir, conserver et à restaurer nos collections.

Liste des objets proposés à la vente :

Rince-doigt

Service dessiné par Henri Pacon et réalisé par Ercuis, pour la seconde classe du Normandie, monogramme CGT carré.

Référence : S 012

Prix : 150€ + 30€ de frais de port

Prix adhérent : 135€ + 30 € de frais de port

Dessous de bouteille

Service filet et feuilles d'acanthé des Messageries Maritimes, dessiné par Christofle, avec licorne gravée dans le fonds.

Référence : C 907

Prix : 88 € + 30€ de frais de port

Prix adhérent : 80€ + 30 € de frais de port

Pot à café

Service dessiné par Henri Pacon et réalisé par Ercuis, pour la seconde classe du Normandie, monogramme CGT carré.

Référence : S 021

Prix : 300€ + 35€ de frais de port

Prix adhérent : 270€ + 35 € de frais de port

Bol à potage

Service dessiné par Henri Pacon et réalisé par Ercuis, pour la seconde classe du Normandie, monogramme CGT carré.

Référence : S 043

Prix : 270€ + 35€ de frais de port

Prix adhérent : 243€ + 35 € de frais de port

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Audrey Alais au 02 35 24 19 13.



NOUVEAUTÉ

Un siècle de paquebots à Bordeaux

Hervé Guichoux, membre de la Société française d'histoire maritime, est l'auteur d'un DVD intitulé : *Bordeaux, une porte sur le grand large : un siècle de paquebots de 1857 à 1967*.

En 70 minutes, l'auteur retrace l'histoire des navires de la Compagnie Générale Transatlantique, des Messageries Maritimes, des Chargeurs Réunis ou de la Compagnie Sud-Atlantique qui ont assuré des liaisons entre Bordeaux et les Amériques, les Antilles ou l'Afrique de l'Ouest.

Grâce à des photographies et des textes, Hervé Guichoux détaille les caractéristiques de ces navires.

Ce DVD est en vente au prix de 22 euros (plus 2, 50 € de frais de port) auprès d'Hervé Guichoux.

Hervé Guichoux

2, rue du 144e RI

33 000 Bordeaux

E-mail : herve.guichoux@wanadoo.fr

Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration va se dérouler le vendredi 8 décembre 2006 au siège de l'Association au Havre.

Dons

L'Association tient à remercier chaleureusement :

- Monsieur Le Friant
- Monsieur Rey
- Monsieur Rodriguez

Participez à la sauvegarde du patrimoine cinématographique

Dans le cadre de la politique de conservation et de mise en valeur du patrimoine cinématographique et audiovisuel des compagnies maritimes, l'Association recherche tous les films (sur tous supports) qui ont été tournés dans un cadre privé (que l'on appelle « films de famille » ou « films amateurs ») par des membres du personnel ou des passagers embarqués lors de traversées.

Les films concernés pourront être ainsi prêtés, mis en dépôt ou donnés à l'Association French Lines afin d'enrichir son fonds film déjà reconnu.

Pour obtenir plus de précisions, vous pouvez contacter Matthieu Larroque, le chargé du fonds film, au 02 35 24 19 13.

VIE ASSOCIATIVE

Départs et Arrivées

Matthieu Larroque remplace Gaëtan Crespel en qualité de chargé du fonds film et de la mémoire orale, au Havre.



Vue de Bordeaux



A G E N D A

A voir :

A Lamballe :

- Exposition « Invitation au voyage »

Du 1er avril au 30 décembre 2006 - Musée Mathurin Méheut - Place du Martray - 22404 Lamballe

A Reims :

- Exposition «Années folles, années d'ordre : l'Art déco de Reims à New York» - Musée des Beaux-Arts de Reims - 8 rue de Chanzy - 51100 Reims

Du 11 octobre au 11 février 2007

Au Havre :

- Exposition «Le Marseille de René Simon, photographe maritime» - Les Régates - Quai Eric Tabarly - 76600 Le Havre

Du 6 au 29 novembre 2006

A Rouen :

- Exposition « Bienvenue à bord » - Conseil Général de Seine Maritime - Hôtel du Département - Quai Jean Moulin - 76000 Rouen

Entrée libre du lundi au vendredi de 9h à 18h

Renseignements au 02 35 023 53 14

Du 1er décembre 2006 au 4 janvier 2007

Association French Lines

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du patrimoine des compagnies maritimes françaises

Siège social : French Lines Avenue Lucien Corbeaux BP CMA-CGM 76096 Le Havre Cedex Tél : 02 35 24 19 13 Fax : 02 35 25 19 37

Bureau Paris : Association French Lines, 57 rue de l'Abbé Groult, 75015 Paris Tél/fax : 01 45 33 37 43

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette adresse postale : 61, Bd des Dames 13002 Marseille Tél: 04 91 56 33 55 Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle 59140 Dunkerque Tél : 03 28 24 05 49 Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Association French Lines, CMA CGM, Bordeaux Fret, Zone industrielle de Bruges, rue Henri Delattre,

33 521 Bruges cedex Tél : 05 56 11 96 01 Fax : 05 56 11 96 29

E-mail : frenchlines@wanadoo.fr Site web : <http://www.frenchlines.com>

Donateurs

Plusieurs d'entre vous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2006 à l'Association un don financier. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition, la restauration et l'exposition d'objets de collections. Qu'ils en soient vivement remerciés.

ENTREPRISES PARTENAIRES

BARRY ROGLIANO
BUREAU VERITAS
CHAI DE LA TRANSAT
CLAI SA
CMA CGM
COOP. MME LAMANAGE LE HAVRE
ESA TECHNOLOGY
GEODIS
LES INDUSTRIES DU HAVRE
PORT AUTONOME DU HAVRE
PUBLICIS CONSULTANTS
SCCV DOCKS VAUBAN
SNCM
STATION DE PILOTAGE HAVRE
FECAMP
STEF TFE
STIM D'ORBIGNY

CHAUVET JACQUES
CHRETIEN JEAN CLAUDE
CLERC JACQUELINE
CONTE ANNE MARIE
CORDREUX GENEVIEVE
CORNIER GERARD
COUET CHRISTIAN
COUILLIARD FRANCOIS
COURVOISIER JEAN PIERRE
COUSIN ALAIN
CUZZI HENRI
D'ABOVILLE CHRISTIAN
DANOY GEORGES
DANY GEORGES
DAROUX MARIE PAULE
DE MEZERAC HELOISE
DE NOAILLY APOLLINE
DE NOAILLY MARIE ELEONORE
DE NOAILLY VICTOR
DE TALANCE FRANCOIS
DEBRAY MARC
DELAMARRE JEAN FRANCOIS
DELEBARRE JOSETTE
DELPLANQUE PIERRE
DELVIGNE DENISE
DERVILLE PIERRE
DESGOIS GEORGES
DI CHIAPPARI
DUCAUNNES DUVAL MICHEL
DUCOMET BRICE
DUFILS ALAIN
DUMAINE HUBERT
DUMAS ROBERT
DUMONT PIERRE
DUPUIS REMY
ERICHER SERGE
FAGOUR OLGA
FALGUIERE LAURENT
FAVRO REINE
FERRAND HENRI
FRIEDMANN JACQUES
FROMANGE GEORGES
GAILLARD CHRISTIAN
GALLET MICHELE
GALMAND CLAUDE
GASTON GERARD
GAUMETOU JACQUES
GAUTIER FREDERIC
GIRE NICOLE
GIULY ERIC
GRELLET LUC
GRESSIER CLAUDE
GUENEBAUD PIERRE
GUERENNEUR MAURICE
GUERINEAU JEAN
GUICHETEAU PAUL
GUILBERT PHILIPPE
GUILLON MICHELINE
GUILLOUET PASCAL
GUITON OLIVIER
GUMUCHIAN GERARD
GUYAUX PATRICE
HAFFREINGUE PIERRE
HARENT PAUL
HARRISON HAYDN
HECQUET PHILIPPE
HELARY JEAN CLAUDE
HERAULT RENEE

HEYMELOT HUBERT
HUCHER JEAN PIERRE
HUTEAU JACQUES
JACOB MICHEL
JAFFRAY ROGER
JAMBON MICHEL
JOLIVET BERNARD
JOUAULT JOEL
JOURDAN PIERRE
JOUSSON RENE
KERGUS ANDRE
KERMOAL FRANCOIS
KINDEL CLAUDE
LACOSTE YVES
LAENNEC PHILIPPE
LAFFENS GENTIEUX JOSEPH
LAMY ELIANE
LAUBEL ALBERT
LAURENT BERNARD
LAUWICK GERARD
LAVILLAUGOUET FRANCIS
LE BEL ANDRE
LE BORGNE MICHEL
LE FRIANT PIERRE
LE GUEN BERNARD
LE GUEN YVON
LE GUERN BERNARD
LE MOIGNE YVETTE
LE MOUEL GILLES
LE QUERE NOEL
LE SIDANER
LE VIEUX JEAN PIERRE
LEBRETON GUY
LEBRUN BENOIT
LECANU CHRISTIANE
LEDUC MADELEINE
LEMUT JEAN
LENZI FRANCOIS
LEON ANDRE
LEPRETRE PHILIPPE
LEPROUST LAETITIA
LEROY MICHEL
LIEZ JEAN LUC
LIOTARD JEAN
LOCOSTE JEAN LUC
LUCCHESI JEAN MARTIAL
LUNEAU CLAUDE
MAHE JEAN YVES
MAIER GUY
MANSON GEORGES
MARAIS FRANCOISE
MARAIS GEORGES
MARCIACQ JEAN CLAUDE
MARQUE JEAN YVES
MARTIN CLAUDE
MAUPOME GERARD
MAUR JEAN CLAUDE
MERCADE & Cie
MERZ MARIE NOELLE
MEUNIER CHARLES
MEVEL JACQUES
MICHEL CLAUDE
MILLON MICHEL
MIOTTEL JOHN
MISTELET ARLETTE
MONGON DANIEL
MONIER JEAN PAUL
MONNOIR JEAN JACQUES

MOUTENDA CARMEN
NEMERY PHILIPPE
NEMO GERARD
NEUT ROBERT
NIZET MARC
NOEL GERARD
OFFREY CHARLES
OLIVIER FREDERIC
PAINTOUX MARIE MADE-
LEINE
PARIS BERNARD
PASSOT RAYMOND
PAULIN RENE
PERENNES WILLIAM
PERLIE CURE ANNE MARIE
PERONNY MAURICE
PERROY AYMERIC
PERSOGLIA MICHEL
PETRO LAURETTE
PETRO MARLENE
PHILIPPON LOUISE
PICARD CLAUDE
PIETERS JEAN
PINSON SERGE
PLANCKEEL JEANNINE
POULAIN JEAN
POUPARD YVES
PREA RENE
QUEMAR JEAN LOUIS
QUENEL MICHEL
QUILLIOT BERNARD
RAGUIN CHRISTIANE
RANSON JEAN PAUL
REGNAUD ROBERT
REMON PATRICK
RENARD NICOLAS
RENIER THIERRY
REY EDOUARD
RIDENT CLAUDE
RIVIER ALAIN
ROGERET MARCEL
ROUILLARD PATRICK
ROYER GENEVIEVE
SAGOT BENOIT
SANMARCO PHILIPPE
SAULNIER JEAN LOUIS
SAUVAGET RENAUD
SIFFRID EDOUARD
SIMEONE ROGER
SIMON PIERRE
SMERTNIK SHEILA
SMIDT AXEL
STRANSKY ARLETTE
SUCHE JEAN MICHEL
THIBAUT MICHEL
THILLIER JACQUELINE
THYBERT DOMINIQUE
TOUTEE HENRI
VALETTOUX PHILIPPE
VALLETOUX PHILIPPE
VERRAT CHRISTIAN
VERSCHAVE MICHEL
VIGER NELLY
VIGER ROBERT
VIGNERON GERARD
VOCHEL LUCIEN
VOGEL JEAN CLAUDE
ZIEGE KARL

Liste donateurs 2006

ALEXANDRE THIERRY
ALLARD YVES
ALRIC RAYMOND
ANDRE BERNARD
AUG ALAIN
AURIACOMBE PIERRE
AYMERIC PIERRE
BALLOCHE RICHARD
BALMY SYLVAIN
BARRY ROGLIANO SALLES & Cie
BAUDET JEAN MAURICE
BAUDUZ ALAIN
BAZIN DOROTHEE
BEAUDET JEAN FRANCOIS
BEAUGRAND FREDERIC
BECHET YVES
BECHHOEFER EDMOND
BELIN MARIE ANNE
BELLENCOURT JEAN LOUIS
BENJELLOUN MAHMOUD
BEROARD FRANCK
BERTHELOT FRANCOISE
BERTRAND BENOIT
BERTRET JEAN LOUP
BIERRE PASCAL
BLONDEL MARIE THERESE
BONIS JEAN YVES
BOUGANT JEAN
BOUTAREL ANDRE
BOUTON DENISE
BRANDON JACQUES
BRAULT FRANCOIS
BRUNEAU MICHEL
BRUNET JEAN LOUIS
BUHL ALAIN
BURINE PIERRE
BURTHE PHILIPPE
CALLET JACQUES
CAMAX PIERRE JEAN
CAZADE PIERRE
CERETTI GEORGES
CHARLES-ROUX EDMONDE
CHARLOT YVES
CHATELET PHILIPPE
CHAUMETTE LUC
CHAUVEAU CHRISTOPHE

Liste arrêtée au 15 novembre 2006, elle donne lieu à une mise à jour dans chaque bulletin.